

Yitgadal

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתֵיהּ,
וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל, בְּעַגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעַלְמֵי עַלְמַיָּא.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקַדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא, לְעַלְמָא מִן כָּל
בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשֻׁבְחָתָא וְנַחֲמָתָא, דְּאִמְרוּן בְּעֶלְמָא,
וְאִמְרוּ אָמֵן.

Yitgadal

Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba
b'alma di vra chiruteih,
v'yamlich malchuteih
b'chayeichon uv'yomeichon
uv'chayei d'chol beit Yisrael,
baagala uviz'man kariv,
v'imru: Amen.

Y'hei sh'meih raba m'varach
l'alam ul'almei almaya.

Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar
v'yitromam v'yitnasei,
v'yit'hadar v'yitaleh v'yit'halal
sh'meih d'kud'sha b'rich hu,
l'eila min kol birchata v'shirata,
tushb'chata v'nechemata,
daamiran b'alma, v'imru: Amen.

Creation

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בְּדַבְּרוֹ מַעְרִיב
עֶרְבִים, בְּחִכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים, וּבְתַבּוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים,
וּמַחְלִיף אֶת הַזְּמַנִּים, וּמְסַדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים
בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בְּרַקִּיעַ כְּרַצּוֹנוֹ. בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה, גּוֹלֵל אוֹר
מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ, וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר. וּמַעְבִּיר יוֹם וּמַבִּיא לַיְלָה,
וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה, יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ. אֵל חַי וְקַיִם,
תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּעְרִיב
עֶרְבִים.

Creation

*Baruch atah, Adonai
Eloheinu, Melech haolam,
asher bid'varo maariv aravim,
b'chochmah potei-ach sh'arim,
uvit'vunah m'shaneh itim
umachalif et haz'manim,
um'sadeir et hakochovim
b'mishm'roteihem barakia kirtzono.
Borei yom valailah,
goleil or mipnei choshech,
v'choshech mipnei or.
Umaavir yom umeivi lailah,
umavdil bein yom uvein lailah,
Adonai Tz'vaot sh'mo.
El chai v'kayam,
tamid yimloch aleinu l'olam va-ed.
Baruch atah, Adonai, hamaariv aravim.*

Revelation

אֶהְבֵּת עוֹלָם בַּיִת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ אֶהְבֵּת, תּוֹרָה וּמִצְוֹת,
חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמַדָּת. עַל כֵּן יי אֱלֹהֵינוּ, בְּשִׂכְבְּנוּ
וּבְקוּמָנוּ נְשִׁיחַ בְּחֻקֶיךָ, וְנִשְׂמַח בְּדַבְרֵי תּוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ
לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאַרְךְ יָמֵינוּ, וּבָהֶם נִהְגֶּה יוֹמָם
וְלַיְלָה, וְאֶהְבֵּתְךָ אֶל תַּסִּיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יי,
אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

Revelation

*Ahavat olam
beit Yisrael amcha ahavta,
Torah umitzvot,
chukim umishpatim, otanu limad'ta.
Al kein, Adonai Eloheinu,
b'shochbeinu uv'kumeinu
nasiach b'chukecha,
v'nismach b'divrei Torat'cha
uv'mitzvotcha l'olam va-ed.
Ki heim chayeinu v'orech yameinu
uvahem neh'geh yomam valailah.
V'ahavat'cha
al tasir mimenu l'olamim.
Baruch atah, Adonai,
ohav amo Yisrael.*

V'ahavta

וְאָהַבְתָּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ, בְּכָל לִבְבְּךָ, וּבְכָל נַפְשְׁךָ, וּבְכָל
מַאֲדָךְ. וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם, עַל
לִבְבְּךָ. וְשִׁנַּנְתָּם לְבִנְיָה, וְדִבַּרְתָּ בָּם, בְּשַׁבְּתְךָ בְּבֵיתְךָ,
וּבְלִכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ, וּבְשֹׁכְבְךָ, וּבְקוּמְךָ. וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל
יָדְךָ, וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ. וּכְתַבְתָּם עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ
וּבְשַׁעְרֶיךָ.

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת כָּל מִצְוֹתַי, וְהֵייתֶם קְדוֹשִׁים
לְאֱלֹהֵיכֶם. אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ
מִצְרַיִם, לִהְיוֹת לָכֶם לְאֱלֹהִים, אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם.

V'ahavtah

*V'ahavta et Adonai Elohecha,
b'chol l'vavcha uv'chol nafsh'cha uv'chol
m'odecha. V'hayu had'varim ha-eileh
asher anochi m'tzav'cha hayom al
l'vavecha. V'shinantam l'vanecha v'dibarta
bam b'shivt'cha b'veitecha uv'lecht'cha
vaderech uv'shochb'cha uv'kumecha.
Uk'shartam l'ot al yadecha v'hayu
l'totafot bein einecha. Uch'tavtam
al m'zuzot beitecha uvish'arecha.
L'maan tizk'ru, vaasitem et
kol mitzvotai vih'yitem k'doshim
l'Eloheichem. Ani Adonai Eloheichem,
asher hotzeiti et-chem mei-eretz
Mitzrayim lih'yot lachem l'Elohim
ani Adonai Eloheichem.*

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי
 אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, אֱלֹהֵי שָׂרָהּת אֱלֹהֵי
 רַבֵּקָה, אֱלֹהֵי רָחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגְּבוּר
 וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים, וְקִנְיַת הַכֹּל, וְזוֹכֵר
 חַסְדֵי אָבוֹת וְאִמָּהוֹת, וּמְבִיא גְאֻלָּה לְבָנֵי בְנֵיהֶם, לְמַעַן
 שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

Shabbat Shuvah - זְכַרְנוּ לְחַיִּים, מְלֶכֶד חַפֵּץ בְּחַיִּים, וְכַתְּבָנוּ בְּסֵפֶר
 הַחַיִּים, לְמַעַנְדָּ אֱלֹהִים חַיִּים.

מְלֶכֶד עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְגִן. בְּרוּךְ אַתָּה יי, מְגִן אַבְרָהָם וְעִזְרַת
 שָׂרָה.

T'filah/Avot

*Baruch atah, Adonai Eloheinu
 v'Elohei avoteinu v'imoteinu, Elohei
 Avraham, Elohei Yitzchak v'Elohei Yaakov,
 Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohei
 Rachel v'Elohei Leah. Ha-El hagadol
 hagibor v'hanora, El elyon, gomeil
 chasadim tovim, v'koneih hakol, v'zocheir
 chasdei avot v'imahot, umeivi g'ulah
 liv'nei v'neihem l'maan sh'mo b'ahavah.
 *SHABBAT SHUVAH — Zochreinu l'chayim,
 Melech chafeitz bachayim,
 v'chotveinu b'sefer hachayim,
 l'maancha Elohim chayim.
 Melech ozeir umoshia umagen.
 Baruch atah, Adonai,
 magein Avraham v'ezrat Sarah.*

REDEMPTION

גאולה

אֱמֶת וְאֱמוּנָה כָּל־זֹאת, וְקָיָם עָלֵינוּ, כִּי הוּא יי אֱלֹהֵינוּ,
 וְאֵין זִוְלָתוֹ, וְאַנְחֵנוּ יִשְׂרָאֵל עַמּוֹ. הַפּוֹדֵנוּ מִיַּד מְלָכִים, הַגּוֹאֲלֵנוּ
 מִכַּף כָּל־הָעַרִיצִים, וַיּוֹצֵא אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם לְחֵירוֹת
 עוֹלָם. וְרָאוּ בָנָיו גְּבוּרָתוֹ; שִׁבְּחוּ וְהוֹדוּ לְשִׁמּוֹ. וּמַלְכוּתוֹ בְּרָצוֹן
 קִבְּלוּ עָלֵיהֶם. לְךָ עָנּוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה, וְאָמְרוּ כָלֵם:

Redemption

*Emet v'emunah kol zot, v'kayam aleynu, ki hu Adonai eloheyenu,
 V'eyn zulato, v'anachnu yisrael amo. Hapodaynu miyad melachim,
 hagoalenuh micaph col he'areetzim, vayotzeh et amo Yisrael mi
 mitzrayim l'charut olam. V'rauh vanav g'vurato; shibchu v'hodu
 lishmo. Umalchuto bratzon keblu alayhem. L'cha anu shirah
 bsimcha raba, v'amru chulam:*

SHABBAT EVENING SERVICE II

GOD'S POWER

גבורות

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם, אֲדוֹנָי, מְחַיֶּה הַכֹּל אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.
 מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֶּה הַכֹּל בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ
 נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אַמוּנָתוֹ
 לַיְשָׁנֵי עֶפְרָי. מִי כְמוֹךָ בְּעַל גְּבוּרוֹת, וּמִי דוֹמֶה לָךְ,
 מֶלֶךְ מַמְיֵת וּמְחַיֶּה וּמְצַמֵּחַ יְשׁוּעָה?
 וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת הַכֹּל. בָּרוּךְ אַתָּה יי, מְחַיֶּה הַכֹּל.

A-ta gi-bor l'o-lam, Adonai, m'cha-yei ha-kol a-ta, rav l'ho-shi-a.
 M'chal-keil cha-yim b'cheh-sed, m'cha-yei ha-kol b'ra-cha-mim ra-bim.
 So-meich no-f'lim, v'ro-fei cho-lim, u-ma-tir a-su-rim, u-m'ka-yeim eh-
 mu-na-to li-shei-nei a-far. Mi cha-mo-cha ba-al g'vu-rot, u-mi do-meh
 lach, meh-lech mei-mit u-m'cha-yeh u-matz-mi-ach y'shu-a?
 V'neh-eh-man a-ta l'ha-cha-yot ha-kol. Ba-ruch a-ta Adonai, m'cha-yei
 ha-kol.